

LE TROC COMMERCIAL



Nous aimerions
souhaiter à tout nos
lecteurs nos meilleurs
vœux de santé et de
prospérité pour la
nouvelle année.

Un message du rédacteur ..2	Les centres du commerce international.....5	Dernières nouvelles7
Au revoir - Une entrevue avec Al Kilpatrick3	La révolution en matières de normes de service6	L'AMC en direct.....8
Prix d'excellence à l'exportation 1995.....4	Mise en valeur des héros méconnus du SDC6	Créer un réseau sans ordinateur9
Vous avez parlé...5		Les montagnes russes de la carrière10

Le Troc Commercial est un bulletin trimestriel qui s'adresse aux membres du Service des délégués commerciaux. Il a pour but de favoriser les échanges sur des questions d'intérêt général. Veuillez nous faire parvenir vos contributions à Maria Bernard, par courrier électronique, télex ou télécopieur, à TOO, au (613) 996-8688.

ENTREVUE AVEC M. MARC-A. BRAULT

PAR Jordan Reeves

TC : *Félicitations pour votre nomination au poste de délégué commercial en chef du Canada! Comment voyez-vous les choses dans votre nouveau rôle?*

M. Brault : J'ai commencé à travailler au Ministère il y a 30 ans. Je ne m'étais pas occupé du volet promotion des affaires depuis un certain nombre d'années, aussi je suis ravi d'y être revenu. Et il y a eu une évolution. Nous avons maintenant les Investissements avec nous, par exemple, et les sciences et la technologie font davantage partie de notre vie de tous les jours. Les ordinateurs, le système de suivi et le système WIN n'existaient pas autrefois, aussi je suis enchanté d'être de nouveau en apprentissage.

TC : *À votre avis, en quoi consiste le rôle de délégué commercial en chef?*

M. Brault : Je considère que mon rôle est d'être le champion de cette cause, si vous voulez. Je ferai de mon mieux pour déterminer qui nous sommes, ce que nous faisons, ce que nous représentons et ce dont nous avons besoin, et nous le ferons accepter au système. J'essaierai de communiquer, de partager ma vision et de m'assurer du concours de tous pour former une équipe. C'est aussi mon travail de contribuer à mettre en oeuvre les stratégies de

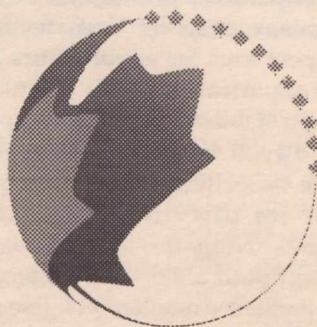
l'Équipe Canada et de veiller à ce que tout le processus fonctionne. Je dois aussi résoudre les problèmes. Si quelqu'un en a, ma porte lui est toujours ouverte.

TC : *Et le récent mémoire au Cabinet sur le développement du commerce international? Quelle est son envergure?*

M. Brault : Le MC est comme une locomotive qui tire tout le train. Nous reformulons les stratégies canadiennes en matière de commerce international. Nous devons appuyer le principe de l'Équipe Canada, qui apporte toutes sortes de nouvelles notions, notamment les pays et les secteurs prioritaires. Eh bien, cela signifie que nous devons fournir un service accru. Comment allons-nous y parvenir alors que les seuls outils dont nous disposons sont le PDME, les foires, les missions et autres choses du même genre?

Nous examinerons tout ce que nous faisons pour voir si nous le faisons bien. Il va se produire une foule de changements. Mais je veux m'assurer que tout le monde participe. Il faut d'abord former notre équipe.

TC : *Quelles sont certains des autres problèmes auxquels est confronté le SDC?*



Team Canada - Équipe Canada